



Совет Безопасности

Distr.: General
17 September 2010
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 16 сентября 2010 года на имя Генерального секретаря

В моем качестве Председателя Совета Безопасности препровождаю Вам письмо от 17 августа 2010 года, направленное Председателем Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, учрежденной резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности (см. приложение), которое основано на выводах Рабочей группы, принятых 29 апреля 2010 года (S/AC.51/2010/2).

(Подпись) Эртугрул Апакан
Председатель Совета Безопасности



Приложение к письму Председателя Совета Безопасности от 16 сентября 2010 года на имя Генерального секретаря

1 июля 2009 года Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, учрежденная резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности, рассмотрела доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Шри-Ланке (S/2009/325). По итогам своего заседания, состоявшегося 29 апреля 2010 года, Рабочая группа приняла свои выводы, касающиеся сторон в вооруженном конфликте в Шри-Ланке (S/AC.51/2010/2).

В качестве последующих шагов в связи с рекомендациями Рабочей группы, одобренными Советом Безопасности и согласно применимому международному праву и соответствующим резолюциям Совета Безопасности, включая резолюции Совета Безопасности 1612 (2005) и 1882 (2009), мне в моем качестве Председателя Рабочей группы поручено отдать должное усилиям Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в координации с правительством Шри-Ланки по внесению активного вклада в дело защиты детей.

Предлагаю Вам призвать международное сообщество продолжать выделять достаточные средства для формирования в Шри-Ланке потенциала для защиты детей и просить Программу развития Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ и другие соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов и в тесном сотрудничестве с правительством Шри-Ланки заниматься решением социально-экономических вопросов, что также будет способствовать решению вопросов благополучия детей, включая укрепление соответствующих национальных институтов, и оказывать дальнейшее содействие в осуществлении программ реабилитации и реинтеграции в интересах детей.

Обращаюсь также к Вам с просьбой подготовить последующий доклад об осуществлении выводов Рабочей группы, который будет выпущен в 2011 году, учитывая окончание вооруженного конфликта в Шри-Ланке.

(Подпись) Клод Хеллер
Председатель Рабочей группы по вопросу
о детях и вооруженных конфликтах